ELECTRA

Touch Line

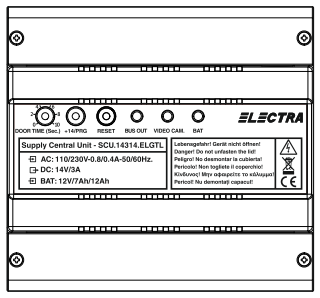
DE **BENUTZERHANDBUCH**
Stromversorgungseinheit

FR **MANUEL D`UTILISATEUR**
Unité centrale d'alimentation

EN **USER MANUAL**
Supply central unit

RO **MANUALUL UTILIZATORULUI**
Unitate centrală de alimentare

SCU.14314.ELGTL
1 Output



130 x 141 x 73 mm/ 0.6 kg	
INPUT	Power supply voltage: 110/230Va.c. - 50/60 Hz Network current absorption: 0.4Aa.c.
OUTPUT	Voltage: 14Vd.c./3Ad.c./25°C
Operating temperature range: 0...+40°C	
Fireproof ABS case, DIN rail/ surface mounting	

1 Sicherheitshinweise

1. ACHTUNG! Die Installation, Wartung und der Anschluss der Stromversorgungseinheit (**SCU**) an das 110/230Va.c.–50/60Hz Stromnetz erfolgt nur durch **AUTORISIERTES PERSONAL!**
2. ACHTUNG! Es ist zwingend erforderlich, ein 3 x 0,75 Kabel und 2 automatische Sicherungen (10A) zu verwenden, um die Stromversorgungseinheit (**SCU**) vom 110/230Va.c.–50/60Hz Stromnetz zu versorgen.
3. ACHTUNG! Die Sicherungen müssen während der Montage, des Anschlusses und der Wartung der Stromversorgungseinheit (**SCB/SCU**) getrennt werden.
4. ACHTUNG! ENTFERNEN SIE NICHT DEN FRONTDECKEL DER STROMVERSORGUNGSEINHEIT (SCU)! GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS! Nur die Schutzgehäuse der Anschlüsse können während der Montage oder Wartung demontiert werden.
5. BERÜHREN SIE NICHT die metallischen Teile der Leitungen oder die Anschlussklemmen der Stromversorgungseinheit (**SCU**) oder der Sicherungen. Zuerst müssen Sie die 10A-Sicherungen vom Stromnetz trennen (**POWER OFF**) und dann mit der Stromversorgungseinheit (**SCU**) arbeiten.
6. ACHTUNG! Versorgen Sie Komponenten der Installation (Außeneinheiten, Inneneinheiten, usw.) nicht separat, von anderen Netzteilen oder direkt vom Stromnetz (110/230Va.c.–50/60Hz). **GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS** und Beschädigung der Anlage.
7. Die Stromversorgungseinheit (**SCU**) ist mit folgenden **Schutzfunktionen** ausgestattet:
- Überspannung und Übertemperatur;
- Kurzschluss an den Anschlüssen: Spannung = 0 V bei Kurzschluss; Spannung kehrt nach Behebung auf **+14 V** zurück;
- Überstrom (bei 25 °C): **VIDEO DOOR PANEL** output = 4Ad.c. (30s)/ **OUT** output: 2.3Ad.c./ **+14 – GND** output: 1.6 Ad.c.
- Vertauschter Anschluss der Batterie an den **BAT+** - und **BAT-** Anschlüssen.

Safety instructions

1. ATTENTION! The installation, maintenance and connection of the supply central unit (**SCU**) to the 110/230Va.c.–50/60Hz power network is done only by **AUTHORIZED PERSONNEL!**
2. ATTENTION! It is mandatory to use a 3 x 0,75 cable and 2 automatic fuses (10A) to power the central unit (**SCU**) from the 110/230Va.c.–50/60Hz power network.
3. ATTENTION! The safety fuses must be disconnected during the mounting, connection and service to the central unit (**SCU**).
4. ATTENTION! DO NOT DISMANTLE THE FRONT LID OF THE CENTRAL UNIT (SCU)! RISK OF ELECTRIC SHOCK! Only the protection cases of the connections can be dismantled during mounting or service.
5. DO NOT TOUCH the metallic parts of the wires or the connection terminals of the central unit (**SCU**) or of the fuses.
First, you must disconnect the 10A fuses from the power network (**POWER OFF**) and then you can work with the central unit (**SCU**).
6. ATTENTION! Do not supply components of the installation separately (outdoor panel, terminals, etc.) from other power supplies or directly from the network (110/230Vc.a.–50/60Hz). **RISK OF ELECTRIC SHOCK** and damage of the installation.
7. The supply central unit (**SCU**) is provided with the following **protections**:
- Overvoltage and overtemperature;
- Short circuit at the connections: voltage = 0V in short circuit; voltage returns to **+14V** after remediation;
- Overcurrent (at 25°C): **VIDEO DOOR PANEL** output = 4Ad.c. (30s)/ **OUT** output: 2.3Ad.c./ **+14 – GND** auxiliary output: 1.6Ad.c.
- Reversed connection of the battery to the **BAT+** and **BAT-** connections.

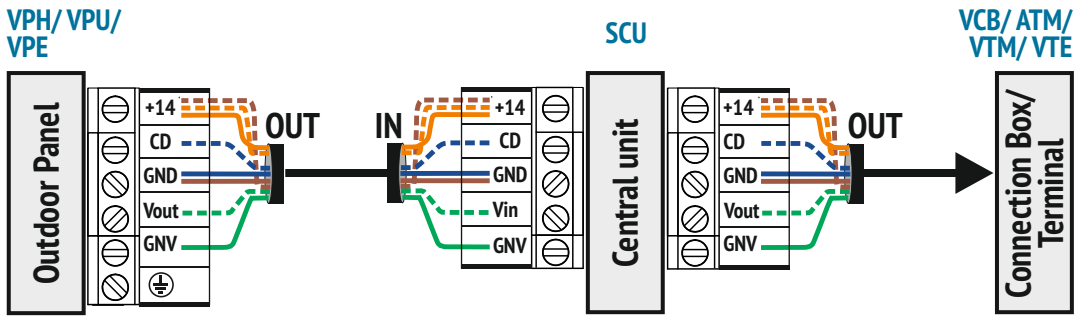
Instructions de sécurité

1. AVERTISSEMENT! L'installation, l'entretien et la connexion de l'unité centrale d'alimentation et commande (**SCU**) au réseau de 110/230Vc.a.–50/60Hz sera fait juste par le **PERSONNEL AUTORISÉ!**
2. AVERTISSEMENT! Il est obligatoire d'utiliser un câble de 3 x 0,75 et 2 fusibles automatiques (10A), pour l'alimentation de l'unité centrale (**SCU**) du réseau de 110/230Vc.a.–50/60Hz.
3. AVERTISSEMENT! Les fusibles de protection doivent être déconnectées pendant l'installation, la connexion et la réparation de l'unité centrale (**SCU**).
4. NE PAS RETIRER LE COUVERCLE AVANT DE L'UNITÉ CENTRALE (SCU/SCB)! DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE! Seuls les couvercles de protection des connexions peuvent être retirés lors de l'installation ou de l'entretien.
5. NE PAS TOUCHER la partie métallique des fils ou les bornes de connexion de l'unité centrale (**SCU**) ou des fusibles. Vous devez déconnecter tout d'abord les fusibles de 10A du réseau d'alimentation (**ALIMENTATION ARRÊTÉE**) et après vous pouvez travailler avec l'unité centrale (**SCU**)
6. AVERTISSEMENT! Ne pas alimenter les composants du système (panneau extérieur, terminaux, etc.) à d'autres sources ou directement depuis le réseau (110/230Vc.a.–50/60Hz). **DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE** et destruction du système.
7. L'unité centrale d'alimentation (**SCU**) est équipée **des protections** suivantes:
- Surtension et surchauffe ;
- Court-circuit aux bornes : tension = 0V en court-circuit ; retour à la tension = **+14V** après remède ;
- Surintensité (à 25°C) : sortie **VIDEO DOOR PANEL** = 4Ac.c. (30s)/ sortie **OUT** : 2.3Ac.c./ sortie auxiliaire **+14** - **GND** : 1.6Ac.c.
- Connexion inversée de la batterie aux bornes **BAT+** et **BAT-**.

Instrucțiuni de siguranță

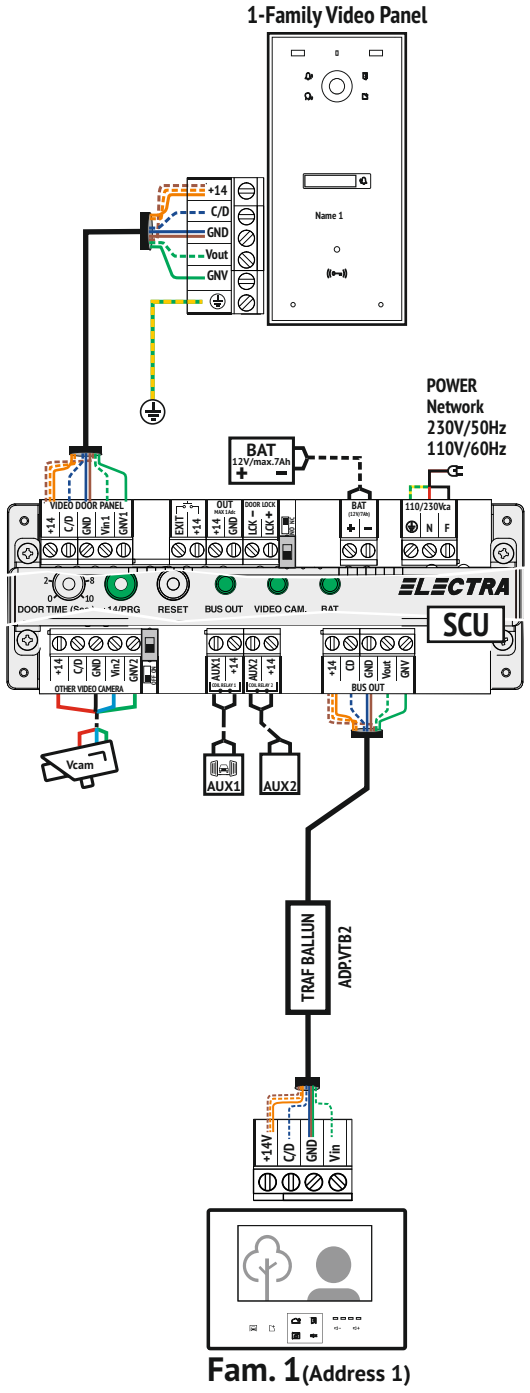
1. ATENȚIE! Instalarea, întreținerea și conectarea unității centrale de alimentare și comandă (**SCU**) la rețeaua de 110/230Vc.a. –50/60Hz se va face numai de către **PERSONAL AUTORIZAT!**
2. ATENȚIE! Este obligatorie utilizarea unui cablu de 3 x 0,75 și a 2 siguranțe automate (10A) pentru alimentarea unității centrale (**SCU**) de la rețeaua de 110/230Vc.a.–50/60Hz.
3. ATENȚIE! Siguranțele de protecție trebuie să fie deconectate în timpul instalării, conectării și service-ului unității centrale (**SCU**).
4. ATENȚIE! NU DEMONTAȚI CAPACUL FRONTAL AL UNITĂȚII CENTRALE (SCB)! PERICOL DE ȘOC ELECTRIC! Numai capacele de protecție ale conexiunilor pot fi demontate în timpul instalării sau service-ului.
5. NU ATINGEȚI partea metalică a firelor sau bornele de conexiuni ale unității centrale (**SCU**) sau ale siguranțelor. Trebuie să deconectați mai întâi siguranțele de 10A de la rețeaua de alimentare (**ALIMENTARE OPRITĂ**) și după aceea puteți lucra cu unitatea centrală (**SCU**).
6. ATENȚIE! Nu alimentați componente ale instalației (panou exterior, terminale, etc.) de la alte surse sau direct de la rețea (110/230Vc.a.–50/60Hz). **PERICOL DE ȘOC ELECTRIC** și de distrugere a instalației.
7. Unitatea centrală de alimentare și comandă (**SCU**) este prevăzută cu următoarele **protecții**:
- La supratensiune și supratemperatură;
- La scurtcircuit la borne: tensiune = 0V în scurtcircuit; se revine la tensiune = **+14V** după remediere;
- La supracurent (la 25°C): ieșirea **VIDEO DOOR PANEL** = 4Ac.c. (30s)/ ieșirea **OUT**: 2.3Ac.c./ ieșirea auxiliară **+14** - **GND**: 1.6Ac.c.
- La conectarea inversă a acumulatorului la bornele **BAT+** și **BAT-** .

2 DE Kabel und Installation / EN Cables and installation / FR Câbles et installation / RO Cabluri și instalare

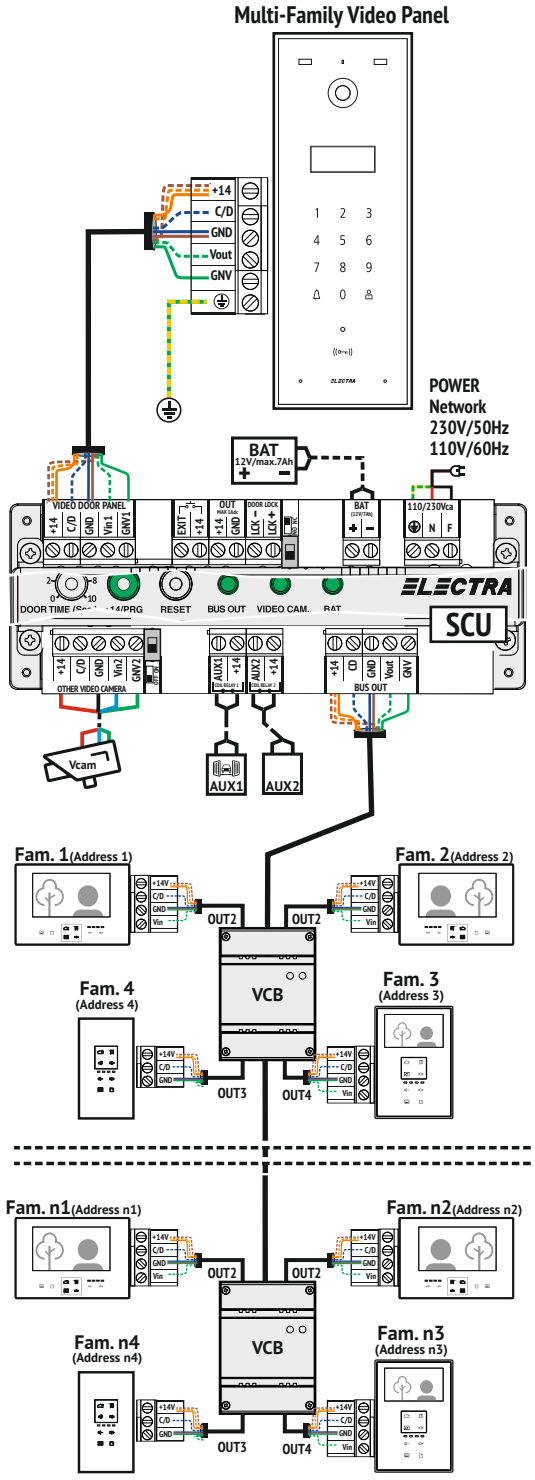


3 DE Schaltpläne / EN Connection diagrams / FR Schémas de connexion / RO Scheme de conexiuni

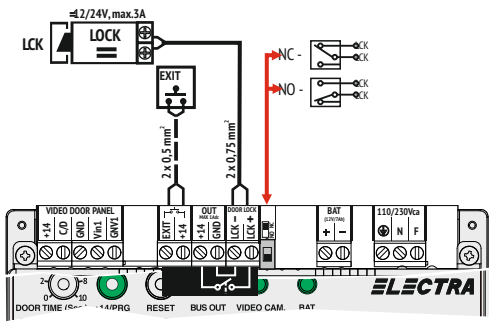
1-Family Video Panel



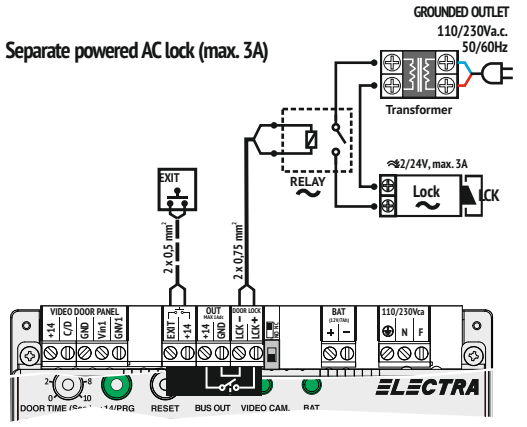
Multi-Family Video Panel



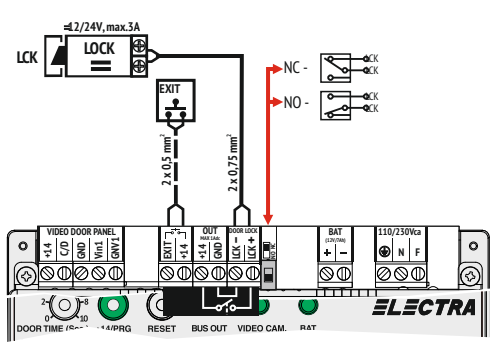
Separate powered DC lock (max. 3A)



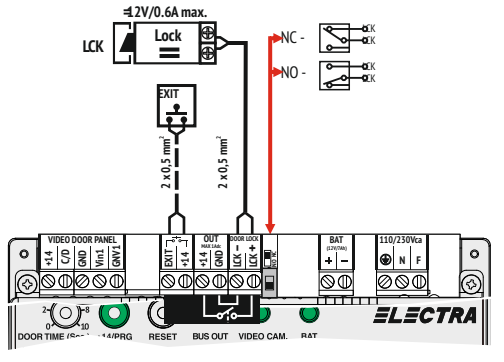
Separate powered AC lock (max. 3A)



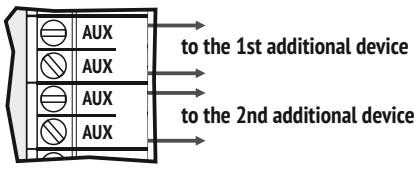
Separate powered impulse control DC lock (max. 3A)

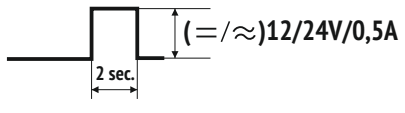


Internal powered DC lock in the +14/ GND terminals (max. 0.6A)



Connection of auxiliary devices

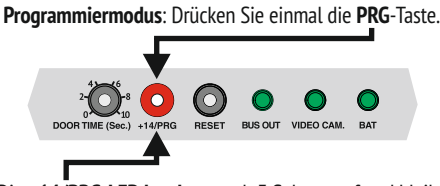




4

DE Systemprogrammiermodus

Programmiermodus: Drücken Sie einmal die **PRG**-Taste.



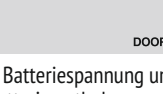
Die **+14/PRG-LED leuchtet** nach 3 Sek. rot auf und bleibt während der gesamten Programmierphase an.

Sie können programmieren:

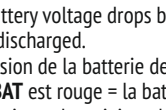
1) Die Adresse der Inneneinheit (Wohnungsnummer). Die Programmierung kann gemäß dem Verfahren aus der Handbuch der Audio-Video-Inneneinheiten erfolgen. Alle Inneneinheiten sind ab Werk mit **Adresse 0001** programmiert.

2) Die Adresse der Außeneinheiten (**2**, **3** or **4**), wenn ein Gebäude mehrere Eingänge hat. Die Programmierung kann gemäß dem Verfahren aus der Handbuch der Außeneinheiten erfolgen. Alle Außeneinheiten sind ab Werk mit **Adresse 1** programmiert.

3) Das Speichern / Löschen / Hinzufügen der RFID-Zugangs-KARTEN (gemäß dem Verfahren aus der Handbuch der Außeneinheiten). **Der Programmiermodus wird durch kurzes** Drücken der **+14/PRG** Taste verlassen. Die rote **+14/PRG**-LED erlischt.



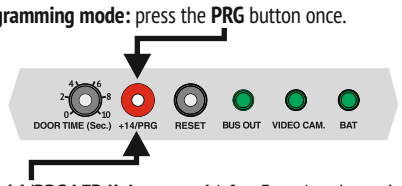
Einstellung der Türschlosszeit zwischen 1 und 10 Sek.: max. Linksdrehung (1 Sek.) / max. Rechtsdrehung (10 Sek.)



SCU zurücksetzen: langes Drücken (3 Sek.) des **RESET** Taste. Die gespeicherten Daten bleiben erhalten.

EN System programming mode

Programming mode: press the **PRG** button once.



The **+14/PRG LED lights up red** (after 3 sec.) and remains on during the entire programming phase.

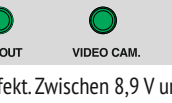
You can program:

1) The address of the terminal (housing number). The programming is done following the procedure in the audio-video terminals manual. All terminals are programmed from the factory with **Address 0001**.

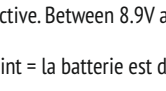
2) The address of outdoor panels (**2**, **3** or **4**), when the system has additional outdoor panels. The programming is done following the procedure in the video panels manual. All panels are programmed in the factory with **Address 1**.

3) The storage/deletion/addition of the RFID access CARDS (according to the procedure in the video panels manual).

Exiting programming mode is done by short pressing the **+14/PRG.** button. The **+14/PRG** red LED turns off.



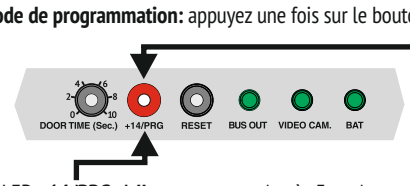
Door lock timing adjustment between 1 and 10 sec.: max. left rotation (1 sec.)/ max. right rotation (10 sec.)



Resetting the SCU: long press (3 sec.) of the **RESET** button. The stored data remains saved.

FR Mode de programmation du système

Mode de programmation: appuyez une fois sur le bouton **PRG.**



La LED **+14/PRG s'allume en rouge** (après 3 sec.) et reste allumée tout au long de la programmation.

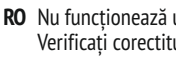
Vous pouvez programmer:

1) L'adresse du terminal (numéro du logement). La programmation se fait selon la procédure du manuel des terminaux audio-vidéo **Touch Line**. Tous les terminaux sont programmés dans la fabrique avec **l'Adresse 0001**.

2) L'adresse du panneau extérieur (**2**, **3** ou **4**), lorsque l'installation comporte plusieurs panneaux. La programmation se fera selon la procédure du manuel des panneaux extérieurs. Tous les panneaux sont programmés dans la fabrique avec **l'Adresse 1**.

3) Stockage/suppression/ajout de CARTES d'accès RFID (selon la procédure du manuel du panneau extérieur).

La sortie du mode de programmation se fait en appuyant brièvement sur la touche **+14/PRG.** La LED rouge **+14/PRG** s'éteint.

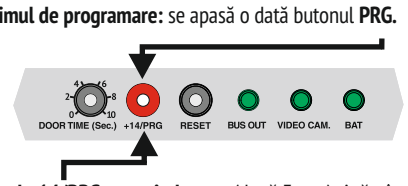


Réglage de la temporisation de la serrure entre 1 et 10 sec.: rotation max. à gauche (1 sec.) / rotation max. à droite (10 sec.)

Réinitialisation du SCU: appui long (3 sec.) sur le bouton **RESET**. Les données enregistrées restent sauvegardées.

RO Regimul de programare al instalației

Regimul de programare: se apasă o dată butonul **PRG.**



LED-ul +14/PRG se aprinde roșu (după 3 sec.) și rămâne aprins pe toată durata programării.

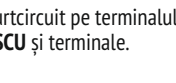
Se pot programa:

1) Adresa terminalului (numărul locuinței). Programarea se face conform procedurii din manualul terminalelor audio-video **Touch Line**. Toate terminalele sunt programate din fabricație cu **Adresa 0001**.

2) Adresa panoului exterior (**2**, **3** sau **4**), atunci când instalația are mai multe panouri. Programarea se va face conform procedurii din manualul panourilor exterioare. Toate panourile sunt programate din fabricație cu **Adresa 1**.

3) Memorarea /Ștergerea /Adăugarea CARD-urilor RFID de acces (conform procedurii din manualul panourilor exterioare).

Ieșirea din modul de programare se face apăsând scurt butonul **+14/PRG**. LED-ul roșu **+14/PRG** se stinge.



Reglajul temporizării yalei între 1 și 10 sec.rotire stânga maxim (1 sec.)/ dreapta maxim (10 sec.)



Resetare SCU: se apasă lung (3 sec.) butonul **RESET**. Datele memorate rămân salvate.

5

DE Betriebs- und Diagnose-Leuchtsignale

EN Operation and diagnosis light signals

FR Signaux lumineux de fonctionnement et de diagnostic

RO Semnalizări luminoase funcționare și diagnoză



DE Normaler Funktionsmodus, ans Netzwerk angeschlossen (110/230V), ohne BATTERIE (**BAT**) in der **SCU**.
EN Normal functioning mode, connected to the network (110/230V), without BATTERY (**BAT**) connected in the **SCU**.
FR État de fonctionnement normal, connecté au secteur (110/230V), sans BATTERIE (**BAT**) connectée au **SCU**.
RO Stare normală de funcționare, conectat la rețea (110/230V), fără BATERIE (**BAT**) conectată la **SCU**.



DE Normaler Funktionsmodus, ans Netzwerk angeschlossen (110/230V), mit BATTERIE (**BAT**) in der **SCU**.
EN Normal functioning mode, connected to the network (110/230V), with BATTERY (**BAT**) connected in the **SCU**.
FR État de fonctionnement normal, connecté au secteur (110/230V), avec BATTERIE (**BAT**) connectée au **SCU**.
RO Stare normală de funcționare, conectat la rețea (110/230V), cu BATERIE (**BAT**) conectată la **SCU**.



DE Stromausfallmodus, nicht ans Netzwerk angeschlossen (110/230V), mit BATTERIE (**BAT**) (das System funktioniert ordnungsgemäß, bis die BAT-Spannung auf 10V abfällt). Überprüfen Sie die Sicherungen an der **SCU** (FUSE T-1.6A) und die Sicherungen vom 110/230V Netzwerk.
EN Power failure mode, not connected to the network (110/230V), with BATTERY (**BAT**) (the system operates correctly until the **BAT** tension drops to 10V). Check the fuses on the **SCU** (FUSE T-1.6A) and the fuses from the 110/230V network.
FR Condition d'urgence, sans réseau (110/230V), avec BATTERIE (**BAT**) (le système fonctionne correctement jusqu'à ce que la tension sur la **BAT** tombe à 10V). Vérifiez les fusibles sur le **SCU** (FUSE T-1.6A) et les fusibles sur le réseau 110/230V.
RO Stare de avarie, fără rețea (110/230V), cu BATERIE (**BAT**) (instalația funcționează corect până când tensiunea pe **BAT** scade la 10V). Verificați siguranțele de pe **SCU** (FUSE T-1.6A) și siguranțele de la rețeaua 110/230V.

DE Fällt die Batteriespannung unter 8,9 V, ist die **BAT**-LED aus = Batterie defekt. Zwischen 8,9 V und 10,3 V leuchtet die **BAT**-LED rot –= Batterie entladen.
EN If the battery voltage drops below 8.9V, the **BAT** LED is off = battery defective. Between 8.9V and 10.3V, the **BAT** LED is red = battery discharged.
FR Si la tension de la batterie descend en dessous de 8,9 V, la LED **BAT** s'éteint = la batterie est défectueuse. Entre 8,9 V et 10,3 V, la LED **BAT** est rouge = la batterie est déchargée.
RO Dacă tensiunea bateriei scade sub 8.9V, LED-ul **BAT** este stins = baterie defectă. Între 8.9V și 10.3V, LED-ul **BAT** este roșu = baterie descărcată.



DE Das System funktioniert mit einer defekten BATTERIE (**BAT**). Wechseln Sie die BATTERIE (**BAT**) (12Ah/12V).
EN The system function with a broken BATTERY (**BAT**). Replace the BATTERY (**BAT**) (12Ah/12V).
FR L'installation fonctionne avec la BATTERIE (**BAT**) défectueuse. Remplacez la BATTERIE (**BAT**) (12Ah/12V).
RO Instalația funcționează cu BATERIA (**BAT**) defectă. Schimbați BATERIA (**BAT**) (12Ah/12V).



DE Andere Video-Kamera (**OTHER VIDEO CAMERA**) an die **SCU**-Stromversorgungseinheit angeschlossen. Die rote **VIDEO CAM.** - LED zeigt einen Kurzschluss an der zusätzlichen Videokamera an. Überprüfen Sie den Durchgang und die Genauigkeit der Verbindungen zwischen der **SCU**-Stromversorgungseinheit und der zusätzlichen Videokamera.
EN Additional video camera (**OTHER VIDEO CAMERA**) connected to the **SCU** central unit. The red **VIDEO CAM.** LED indicates a shortcircuit on the additional video camera. Check the continuity and the accuracy of the connections between the **SCU** central unit and the additional video camera.
FR Caméra vidéo supplémentaire (**OTHER VIDEO CAMERA**) connectée à l`unité centrale **SCU**. La LED rouge **VIDEO CAM.** indique un court-circuit sur la caméra vidéo. Vérifiez la continuité et l'exactitude des connexions entre l`unité centrale **SCU** et la caméra vidéo supplémentaire.
RO Cameră video adițională (**OTHER VIDEO CAMERA**) conectată la unitatea centrală **SCU**. LED-ul **VIDEO CAM.** roșu indică scurtcircuit pe camera video. Verificați continuitatea și corectitudinea conexiunilor între unitatea centrală **SCU** și camera video adițională.



DE Die Außeneinheit funktioniert nicht. Die rote LED der Videokamera blinkt nicht, die Inneneinheiten empfangen den Anruf und das Videobild nicht. Die **+14/PRG**-LED blinkt rot-grün. Überprüfen Sie den Durchgang und die Genauigkeit der Verbindungen zwischen der **SCU** Stromversorgungseinheit und der Außeneinheit.
EN The outdoor panel does not function. The red LED from the video camera does not blink, the terminals do not receive the call and the video image. The **+14/PRG** LED flashes red-green. Check the accuracy of the connections between the **SCU** central unit and the outdoor panel.
FR Le panneau extérieur ne fonctionne pas. La LED rouge de la caméra vidéo sur le panneau extérieur ne clignote pas, les terminaux ne reçoivent pas l'appel et l'image vidéo. La LED **+14/PRG** clignote en rouge-vert. Vérifiez si les connexions sont correctes entre l`unité centrale **SCU** et le panneau extérieur.
RO Nu funcționează panoul exterior. LED-ul roșu de la camera video de pe panoul exterior nu clipește, terminalele nu primesc apelul și imaginea video. LED-ul **+14/PRG** clipește roșu- verde.Verificați corectitudinea conexiunilor între unitatea centrală **SCU** și panoul exterior.



DE Eine Inneneinheit funktioniert nicht. Die rote LED **BUS OUT** zeigt einen Kurzschluss an der entsprechenden Inneneinheit an. Überprüfen Sie den Durchgang und die Genauigkeit der Verbindungen zwischen der **SCU** Stromversorgungseinheitund der Inneneinheiten.
EN A terminal does not function. The red BUS OUT LED indicates a shortcircuit on the corresponding terminal. Check the accuracy of the connections between the **SCU**central unit and the terminals.
FR Un terminal ne fonctionne pas. La LED rouge **BUS OUT** indique un court-circuit sur le terminal concerné. Vérifiez les connexions correctes entre l`unité centrale **SCU** et les terminaux.
RO Nu funcționează un terminal. LED-ul **BUS OUT** roșu indică scurtcircuit pe terminalul respectiv. Verificați corectitudinea conexiunilor între unitatea centrală **SCU** și terminale.

DE Die Inneneinheiten funktionieren nicht, die **+14/PRG**-LED blinkt rot-grün. Überprüfen Sie den Durchgang und die Genauigkeit der **C/D** Verbindungen der Außeneinheit, **SCU**-Stromversorgungseinheit und aller Inneneiheiten.
EN The terminals do no function, the **+14/PRG** LED flashes red-green.. Check the continuity and the accuracy of the **C/D** connection from the outdoor panel, the **SCU** central unit and all the terminals.
FR Les terminaux ne fonctionnent pas, la LED **+14/PRG** clignote en rouge-vert.. Vérifiez la continuité et l'exactitude de la connexion **C/D** sur le panneau extérieur, l`unité centrale **SCU** et tous les terminaux.
RO Nu funcționează terminalele, LED-ul **+14/PRG** clipește roșu- verde.. Verificați continuitatea și corectitudinea conexiunii **C/D** de la panoul exterior, unitatea centrală **SCU** și toate terminalele.



DE Das Türschloss funktioniert nicht. Überprüfen Sie den Durchgang und die Genauigkeit der Verbindungen zwischen der **SCB/SCU** Stromversorgungseinheit und dem Türschloss (**LCK1**, **LCK2** Klemmen). Überprüfen Sie die Betriebsart des Türschlosses und die Position des **NO**/**NC**-Schalters.
EN The lock does not function. Check the accuracy of the connections between the **SCU** central unit (**LCK1**, **LCK2** terminals) and the lock. Check the lock operating mode and the position of the **NO**/ **NC** switch.
FR La serrure ne fonctionne pas. Vérifiez les connexions correctes entre l`unité centrale **SCU** (bornes **LCK1**, **LCK2**) et la serrure. Vérifiez le fonctionnement de la serrure et la position du commutateur **NO**/**NC**.
RO Nu funcționează yala. Verificați corectitudinea conexiunilor între unitatea centrală **SCU** (bornele **LCK1**, **LCK2**) și yală. Verificați modul de funcționare a yalei și poziția comutatorului **NO** / **NC**.

6

DE Garantie

1. Anhand des Kaufdokuments wird gemäß den geltenden Rechtsvorschriften eine Garantie von 24 Monaten gewährt.
2. Für Fehler und / oder versteckte Mängel wird eine Garantie gewährt.
3. Die Garantie wird NICHT gewährt für: falsche, dem vorliegenden Bedienerhandbuch nicht entsprechende Installation und/ oder Verwendung; beschädigtes Plastikgehäuse, zerbrochenes Glas, Schläge, mechanische Stöße; Diebstahl, Feuer, Überschwemmungen, Naturkatastrophen; ungeschütztes Produkt bei Renovierungsarbeiten; die RFID-Zugangskarten (Tags), die als Verbrauchsmaterialien gelten.

EN Warranty

1. A 24-month warranty is granted, according to the existing legislation, based on the purchase document.
2. Warranty is granted for non-conformity and/or hidden defects.
3. Warranty is NOT granted for: incorrect installation and/ or operation, non-compliant with this manual; damaged case, broken glass, blows, mechanical shocks; theft, fire, floods, natural disasters; unprotected products during renovation activities; the RFID access cards (tags), which are considered consumables.

FR Garantie

1. Une garantie de 24 mois est accordée conformément à la législation en vigueur, sur la base du document d'achat.
2. La garantie s'applique en cas de non-conformités et / ou de défauts cachés.
3. La garantie N'EST PAS accordée pour: installation et/ ou fonctionnement incorrects, non conformes à ce manuel ; boîtier endommagé, verre brisé,, coups, chocs mécaniques; vol, incendie,inondations, catastrophes naturelles ; produits non protégés lors des activités de rénovation ; les cartes d'accès RFID (tags), qui sont des consommables.

RO Garanție

1. Se acordă garanție 24 luni, conform legislației în vigoare, pe baza documentului de achiziție.
2. Garanția se acordă pentru lipsa conformității și/ sau vicii ascunse.
3. NU se acordă garanție pentru: instalare și/ sau exploatare incorecte, neconforme cu prezentul manual; carcasă deteriorată, sticlă spartă, lovituri, șocuri mecanice; furt, foc, inundații, calamități naturale; neprotejarea produselor în timpul lucrărilor de renovare; cardurile (tag-urile) RFID de acces, care sunt materiale consumabile.

MADE in EU by:
ELECTRA s.r.l
Parc Industrial Miroslava
Str. Principala 33, 707307,
Jud. Iași - **RO**
+40 232 214.370
sales@electra.ro
www.electra.ro

INS.SCU.14314.ELGTL 06.2026